

# OSLO CIRCLES & MARI ASKVIK, MEZZO-SOPRAN : REFORMASJONENS ETTERKLANG

**Søndag, 25.oktober 2026, kl 19.00 Gamle Aker kirke**

**Mari Askvik, mezzo-sopran**

**Oslo Circles**

**Astrid Kirschner, kunstnerisk ledelse/barokkfiolin**

**Karolina Radziej, barokkfiolin**

**Gunnar Hauge, viola da gama/barokkcello**

**Karl Nyhlin, teorbe**

**Mariangiola Martello, kisteorgel**

Tysk 1600-talls barokkmusikk av Buxtehude, Rosenmüller, Schütz, Meder, Becker - og norsk folkemusikk.

**Billetter:** [hoopla.no](http://hoopla.no)

## **Om programmet:**

I dette programmet møtes to musikalske verdener som springer ut av samme veien etter reformasjonen, men som har utviklet seg langs vidt forskjellige spor: den tyske lutherske kunstmusikktradisjonen etter reformasjonen og den norske, muntlig overleverte folketonesalmen.

Det kritikerroste barokkensemblet Oslo Circles og mezzosopran Mari Askvik utforsker hvordan den lutherske koralen – et av reformasjonens viktigste musikalske redskaper – ble formet, omformet og videreført i møte med norske sangtradisjoner. Med reformasjonen fikk menighetssangen en ny og sentral rolle, og den tyske koralen ble et bærende element i gudstjenestelivet over store deler av Nord-Europa.

Den første salmeboken som nådde Norge var Hans Thomissøns Den danske salmebog fra 1569, som i lang tid var den eneste tillatte salmeboken i Danmark-Norge. Boken inneholdt et stort antall tyske salmer, oversatt og tilpasset for norske forhold. Likevel var forutsetningene for musikalsk praksis i Norge helt andre enn i de store tyske kirkesentrene: mangelen på orgler og profesjonelle kirkemusikere gjorde at ansvaret for sangen ofte lå hos klokker og prest – og ikke minst hos menigheten selv.

Resultatet ble en rik og mangfoldig salmetradisjon der melodiene i mange tilfeller løsrev seg fra sine tyske forbilder. Noen steder kan man fortsatt ane konturene av den opprinnelige koralmelodien; andre steder har salmen fått et helt nytt melodisk liv, formet av lokale sangidealer, språkrytme og muntlig overlevering.

Som programmets røde tråd presenteres kjente tyske kirkekoraler slik de klinger i verk av sentrale komponister fra tiden etter reformasjonen, blant dem Heinrich Schütz, Johann Rosenmüller og Dietrich Buxtehude. Parallelt fører Mari Askvik disse koralene tilbake til Norge gjennom folketonevarianter bevart i arkiver og muntlig tradisjon – ofte lite kjente, men musikalsk og historisk særdeles verdifulle kilder.

Askviks arrangementer gir rom for improvisatoriske elementer som står sentralt både i barokkens fremføringspraksis og i norsk folkemusikk. På denne måten trer både slektskapet og avstanden mellom de to tradisjonene tydelig frem: den notefestede, polyfone utviklingen i Tyskland og den frie, ornamenterte og lokalt forankrede sangtradisjonen i Norge.

Programmet suppleres av instrumentale verk og soloverk fra den samme perioden. Samlet gir konserten et levende bilde av hvordan reformasjonens musikalske arv har krysset grenser, skiftet form og fått nytt liv – fra kirkene i Nord-Tyskland til bygdene i Norge.

Det kritikerroste barokkensemblet **Oslo Circles** spiller på originalinstrumenter med utgangspunkt i historisk informert fremføringspraksis. Mezzo-sopranen **Mari Askvik** er både konsertsanger med barokkmsikk som spesialfelt, og også en av Norges ledende sangere innen folkemusikktradisjonen, særlig er hun anerkjent for sitt kunstneriske arbeid i skjæringspunktet mellom folkemusikk og europeisk kunstmusikkarv.

Konserten er støttet av Kulturdirektoratet.